



ENG

Features:

- 720p HD Webcam
- Inbanded Mic
- Sensor Resolution: 1 Mpixel
- Image Sensor Technology: 1/4" CMOS
- Maximum Video Resolution: 1280x720
- Maximum Frame Capture Rate: 30fps (1920*1080p by interpolation)
- Fixed focus
- Focal length 2 mm to infinity
- Viewing angle 46°
- AWB/AE - support
- Interface: USB 2.0
- 360 Degrees Rotary Function
- Multi-functional clip
- Cable length 1.5m
- Dimensions: 90x60x55 mm
- Weight: 0.104 kg

BUL

Характеристики:

- уеб камера
- входящ микрофон
- резолюция на сензора: 1 Mpixel
- технология на сензора за изображения: 1/4" CMOS
- Максимална разделителна способност на видеото: 1280x720
- Максимална скорост на заснемане на кадри: 30 fps (1920x1080)

- фиксиран фокус
- фокусно разстояние от 2 мм до безкрайност
- AWB/AE - подкрепа
- Интерфейс: USB 2.0

DEU

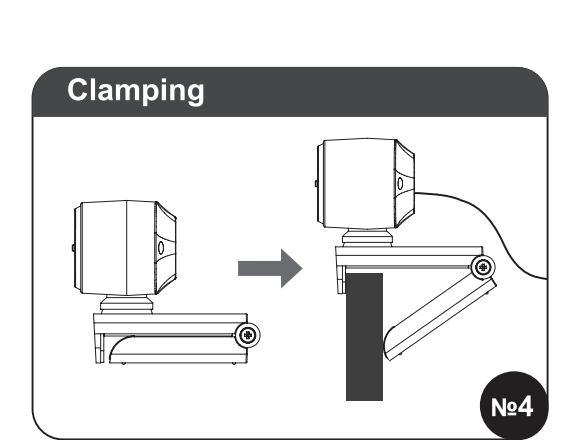
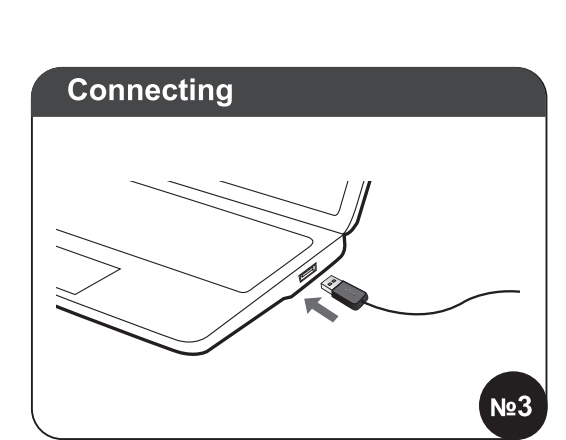
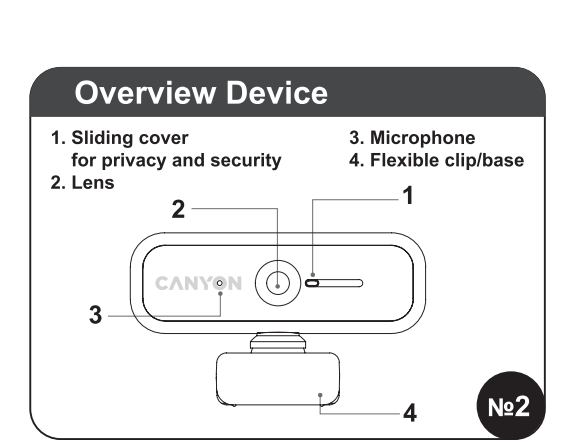
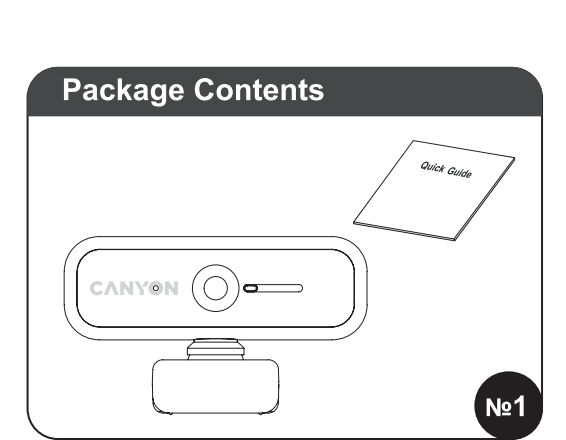
Eigenschaften:

- 720p HD Webcam
- eingebauter Mikrofon
- Sensorauflösung: 1 Mpixel
- Bildsensortechnologie: 1/4" CMOS
- Maximale Videoauflösung: 1280x720
- Maximale Bildaufnahme rate: 30 fps (1920 * 1080 durch Interpolation)
- Fester Fokus
- Brennweite 2 mm bis unendlich
- Blickwinkel 46°
- AWB/AE - Support
- Schnittstelle: USB 2.0
- 360-Grad-Drehfunktion
- Multifunktionsclip
- Kabellänge 1.5 m
- Dimensionen: 90x60x55 mm
- Gewicht: 0.104 kg

FRA

Caractéristiques techniques:

- Webcam HD 720p
- Microphone intégré
- Résolution du capteur: 1 MP
- Technologie de capteur d'image: 1/4" CMOS
- Résolution d'image maximale: 1280x720
- Taux de vitesse de trame maximale: 30 fps (1920*1080 par interpolation)
- Mise au point fixe
- Distance focale de 2 mm à l'infini
- Angle de visibilité 46°
- Supporte AWB/AE
- Interface USB 2.0
- Rotation à 360°
- Clip multifonctionnel
- Longueur du câble 1,5 m
- Dimensions: 90x60x55 mm
- Poids : 0,104 kg



Package contents	Device Overview (Diagram №2)	Connection (scheme №3)
Web Camera User Manual	1. Sliding cover for privacy and security 2. Lens 3. Microphone 4. Flexible clip / base	Connect the webcam cable to the USB port of a personal computer / laptop / all-in-one After turning on the computer and installing the standard drivers for the operating system - the webcam is ready to use. Drivers and complete instruction manual: https://canyon.eu/drivers-and-manuals/

Problem	Solution
The problem with using a webcam with Skype	Check for updates and make sure you are using the latest version of Skype. Make sure that the Microphone setting in the Audio Settings window and WebCam Settings in the Video Settings window is set to Video USB Device (for Windows XP, Vista or Windows 7)
When you start Skype empty screen is displayed	Empty screen displayed at start Skype After making a call, make sure that the video device is selected as the a USB video device in Skype settings

The webcam microphone does not work with Skype	Select the Skype menu - Video and Sound settings. Make sure that the "Video USB device" is selected as a primary microphone. To increase the volume, slide the Microphone volume slider to Loud. Click 'Save' button. Make call again
Several USB Video devices are available in the list. Which ones to choose?	There are several video devices. Select each of the devices one at a time and check the operation of the camera. If the webcam has earned, then you have selected the desired device in the list.

	SAFETY INSTRUCTIONS Read carefully and follow all instructions before using this product. 1. Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. 2. Do not install in rooms with high humidity and dust level. 3. Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays. 4. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only. 5. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.
WARNING	It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: http://canyon.eu/ask-your-question	

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at https://canyon.eu/warranty-terms/
Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com
According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Съдържание на пакета (фиг. 1)	Изглед на устройството (Диаграма 2)	Свързване (схема 3)
Уеб камера Ръководство за употреба	1. Плъзгач се капак за поверителност и сигурност 2. Обектив 3. Микрофон 4. Подвижен клипс / основа	Свържете уеб камерата към USB порт на персонален компютър / laptop / all-in-one. След стартиране на компютъра и инсталиране на стандартните драйвери на ОС камерата е готова за работа. Драйвери и пълно ръководство за употреба можете да намерите на https://canyon.eu/driversand-manuals/

Проблем	Решение на проблема
Проблемът с използването на уебкамера в Skype	Проверете за актуализации и се уверете, че използвате най-новата версия на Skype. Уверете се, че настройката Microphone (Микрофон) в прозореца Audio Settings (Настройки на звука) и WebCam Settings (Настройки на уебкамерата) в прозореца Video Settings (Настройки на видеото) е настроена на Video USB Device (за Windows XP, Vista или Windows 7)
Когато стартирате Skype показва се празен екран	Празен екран, показван при стартиране на Skype След провеждане на повикване се уверете, че видеоустройството е избрано като USB видеоустройство в настройките на Skype

Микрофонът на уеб камерата не работи със Skype	Изберете менюто Skype - Настройки за видео и звук. Уверете се, че "Видео USB устройство" е избрано като основен микрофон. За да увеличите силата на звука, плъзнете плъзгача за силата на звука на микрофона към Loud (Силно). Щракнете върху бутона "Спасирай". Извършете обядване отново
В списъка са налични няколко USB видеоустройства. Кой да изберете?	Съществуват няколко видеоустройства. Изберете всяко от устройствата едно по едно и проверете работата на фотоапарата. Ако уеб камерата е спечелила, значи сте избрали желаното устройство в списъка.

	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции 1. Пазете устройството от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване. 2. Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до нагревателни уреди или на пряка слънчева светлина 3. Използвайте само източници на захранване, които са упоменати в ръководството за потребителя. 4. Почиствайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта. ВНИМАНИЕ Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна. Ако горните действия не помогнат, свържете се с екипа за поддръжка на Canyon: http://canyon.eu/ask-your-question
--	---

ГАРАНЦИЯ
Гаранцията започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизиран търговец на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрение на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2г.
Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com
Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates , търсейки по модела на устройството.
Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Lieferumfang	Geräteübersicht (Diagramm 2)	Verbindung (Schema 3)
Webcam Benutzerhandbuch	1. Der Schalter für die Privatsphäre 2. Objektiv 3. Mikrofon 4. Flexible Klemme / Fussplatte	Schließen Sie das Webcam-Kabel an den USB-Anschluss eines PCs / Laptops / All-in-One-Geräts an Nach dem Einschalten des Computers und der Installation der Standardtreiber für das Betriebssystem ist die Webcam einsatzbereit. Treiber und vollständige Bedienungsanleitung: https://canyon.eu/drivers-and-manuals/

Problem	Problemlösung
Das Problem bei der Verwendung einer Webcam mit Skype	Suchen Sie nach Updates und stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Version von Skype verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Mikrofoneinstellung im Fenster Audioeinstellungen und die WebCam-Einstellungen im Fenster Videoeinstellungen auf Video-USB-Gerät (für Windows XP, Vista oder Windows 7) eingestellt sind.
Wenn Sie Skype starten, wird ein leerer Bildschirm angezeigt	Beim Starten von Skype wird ein leerer Bildschirm angezeigt Stellen Sie nach dem Tätigen eines Anrufs sicher, dass das Videogerät in den Skype-Einstellungen als USB-Videogerät ausgewählt ist

Das Webcam-Mikrofon funktioniert nicht mit Skype	Wählen Sie das Skype-Menü - Video- und Töneinstellungen. Stellen Sie sicher, dass das "USB-Videogerät" als primäres Mikrofon ausgewählt ist. Um die Lautstärke zu erhöhen, schieben Sie den Lautstärkereglер des Mikrofons auf Laut. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Speichern". Rufen Sie erneut an
In der Liste sind mehrere USB-Videogeräte verfügbar. Welche sollte man wählen?	Es gibt mehrere Videogeräte. Wählen Sie jedes Gerät einzeln aus und überprüfen Sie die Funktion der Kamera. Wenn die Webcam funktioniert hat, dann haben Sie das erforderliche Gerät in der Liste ausgewählt.

	SICHERHEITSHINWEISE Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden. 1. Setzen Sie die Maus keiner übermäßigen Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Installieren Sie nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staub. 2. Setzen Sie die Maus keiner Hitze aus: Stellen Sie sie nicht in der Nähe von Heizgeräten auf und setzen Sie sie keinen direkten Sonnenstrahlen aus. 3. Das Produkt darf nur an die Stromversorgungsquelle des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs angeschlossen werden. 4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Gerätereinigung nur trockene Tücher. WARNUNG Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen. Der Versuch, dieses Gerät zu reparieren, wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie. Wenn die Aktionen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Supportteam von Canyon: http://canyon.eu/ask-your-question
--	---

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt ab dem Tag des Produktkaufs beim von Canyon autorisierten Verkäufer. Das Kaufdatum ist das auf Ihrem Kaufbeleg oder auf dem Warenbegleitschein angegebene Datum. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Austausch oder die Rückerstattung des Kaufs nach Ermessen von Canyon. Um einen Garantieservice zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufnachweis (Kaufbeleg oder Frachtbrief) am Kaufort an den Verkäufer zurückgesandt werden. 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum durch den Verbraucher. Die Lebensdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter https://canyon.eu/warranty-terms/
Hersteller: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Contenu du colis	Aperçu des dispositifs (Schéma №2)	Raccordement (Schéma №3)
Webcam Manuel d'utilisation	1. Le commutateur pour la couverture de confidentialité 2. L'objectif 3. Le microphone 4. Pince flexible / support	Branchez le câble de la webcam sur le port USB de votre ordinateur personnel / ordinateur portable / tout-en-un Dès que votre ordinateur est allumé et les pilotes standard pour le système opérationnel sont installés, la webcam est prêt à être utilisée. Les pilotes ainsi que le manuel d'utilisation complet sont disponible sur le site web: https://canyon.eu/drivers-and-manuals/

Résolution des	Problème
Problème d'utilisation de la webcam avec Skype	Vérifiez la disponibilité des mises à jour et assurez-vous d'utiliser la dernière version de Skype. Veuillez vous assurer que le réglage du Micro dans les Paramètres Audio et le réglage de la Webcam dans les paramètres Vidéo sont définis sur le dispositif Vidéo USB (pour Windows XP, Vista ou Windows 7)
Lorsque vous lancer Skype, vous voyez s'afficher un écran vide	Un écran vide s'affiche lorsque vous lancer Skype Après avoir effectué un appel, veuillez vous assurer que le dispositif vidéo est sélectionné comme un dispositif vidéo UBS dans les paramètres Skype

Le microphone de la webcam ne fonctionne pas avec Skype.	Dans le menu Skype, sélectionnez les paramètres Audio/Vidéo. Veuillez vous assurer que le "Périphérique de capture vidéo USB" est sélectionné comme le microphone principal. Pour augmenter le volume, glissez le curseur de volume du microphone sur Fort. Cliquez sur le bouton "Enregistrer". Rappelez.
Plusieurs périphériques vidéo USB sont disponibles dans la liste. Comment choisir?	Il existe plusieurs appareils vidéo. Sélectionnez chacun des appareils un par un, et vérifiez le fonctionnement de la caméra. Si vous avez aperçu la webcam, alors vous avez sélectionné le périphérique souhaité dans la liste.

	CONSIGNES DE SÉCURITÉ Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. 1. N'exposez pas la souris à l'humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des endroits où il peut y avoir un haut niveau d'humidité. 2. N'exposez pas la souris à la chaleur : évitez à la placer près des sources de chaleur, et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil. 3. Le produit doit être branché uniquement à la source d'alimentation indiquée dans le manuel d'utilisation. 4. Ne vaporisez jamais de détergents liquides dessus. Pour le nettoyage de l'appareil utilisez uniquement un chiffon sec. AVERTISSEMENT L est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet équipement n'est pas autorisée et entraîne l'annulation de garantie du fabricant. Si les démarches indiquées ci-dessus ne vous ont pas aidé à régler le problème, veuillez contacter l'équipe de support client de Canyon sur: http://canyon.eu/ask-your-question
--	---

GARANTIE
La période de garantie commence à partir du jour de l'achat du produit auprès du vendeur autorisé de la marque Canyon. La date de l'achat est celle indiquée sur votre reçu ou sur le bon de livraison. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement peuvent être effectués à la discrétion de Canyon. Afin de bénéficier du service de garantie, les produits doivent être retournés au vendeur au point d'achat en présentant une preuve d'achat (reçu ou bon de livraison). 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie de l'appareil est de 2 ans. Toute l'information complémentaire relative à l'utilisations et à la garantie est disponible sur https://canyon.eu/warranty-terms/
Fabriqué par: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

ITA

Caratteristiche:

- Webcam 720p HD
- Microfono integrato
- Sensore di risoluzione: 1 Mpixel
- Tecnologia dei sensori di immagine: 1/4" CMOS
- Massima risoluzione video: 1280x720
- Velocità massima di acquisizione dei fotogrammi: 30 fps (1920*1080 per interpolazione)
- Messa a fuoco fissa
- Lunghezza focale: 2mm all'infinito
- Angolo di visione 46
- Supporto AWB/AE
- Interfaccia: USB 2.0
- Funzione rotante a 360°
- Clip multifunzionale
- Lunghezza del cavo: 1.5m
- Dimensioni: 90x60x55 mm
- Peso: 0.104 kg

RUS

Технические характеристики:

- Веб-камера HD 720p
- Встроенный микрофон
- Разрешение сенсора: 1 Мпикс
- Матрица CMOS 1/4 дюйма
- Максимальное разрешение видео: 1280x720
- Максимальная частота захвата кадров: 30 кадров в секунду (1920 * 1080 при интерполации)
- Фиксированный фокус
- Фокусное расстояние от 2 мм до бесконечности
- Угол обзора 46 градусов
- Поддержка AWB / AE
- Интерфейс: USB 2.0.
- Функция вращения на 360 градусов
- Многофункциональный зажим
- Длина кабеля 1,5 м
- Размеры: 90x60x55 мм
- Вес: 0,104 кг

SPA

Características:

- Cámara web de alta definición de 720p
- Micrófono con bandas
- Resolución del sensor: 1 Mpixel
- Tecnología del Sensor de Imagen: 1/4" CMOS
- Resolución máxima de vídeo: 1280x720
- Velocidad máxima para captura de fotogramas: 30 fps (1920*1080 por interpolación)
- Enfoque fijo
- Distancia focal 2mm al infinito
- Ángulo de visión 46
- Asistencia para AE/AWB
- Interfaz: USB 2.0
- Función rotativa de 360 grados
- Clip multifuncional
- Longitud del cable 1,5m
- Dimensiones: 90x60x55 mm
- Peso: 0,104 kg

UKR

Характеристики:

- Веб-камера HD 720p
- Встроенный микрофон
- Разрешение сенсора: 1 Мпикс
- Матрица CMOS 1/4 дюйма
- Максимальное разрешение видео: 1280x720
- Максимальная частота захвата кадров: 30 кадров в секунду (1920 * 1080 при интерполации)
- Фиксированный фокус
- Фокусное расстояние от 2 мм до бесконечности
- Угол обзора 46 градусов
- Поддержка AWB / AE
- Интерфейс: USB 2.0.
- Функция вращения на 360 градусов
- Многофункциональный зажим
- Длина кабеля 1,5 м
- Размеры: 90x60x55 мм
- Вес: 0,104 кг

Contenuto della scatola	Panoramica del dispositivo (Diagramma №2)	Connessione (schema №3)
Webcam Manuale utente	1. Interruttore per la privacy 2. Lente 3. Microfono 4. Clip flessibile / base	Collegare il cavo della webcam alla porta USB del pc/portatile/ tutto-in-uno Dopo aver accesso il computer ed installato i driver standard del sistema operativo, la webcam sarà pronta per l'uso. I driver e il manuale di istruzioni completo si possono consultare al seguente indirizzo: https://canyon.eu/drivers-and-manuals/

Инструкция по эксплуатации. Веб-камера 1 Мп

Комплектация	Обзор устройства (схема №2)	Подключение (схема №3)
Вэб камера Руководство пользователя	1. Сдвижная шторка для обеспечения конфиденциальности и безопасности 2. Объектив 3. Микрофон 4. Гибкий зажим/основание	Подключите кабель Вэб камеры к USB-порту персонального компьютера / ноутбука / моноблока После включения компьютера и установки Операционной системой стандартных драйверов – Вэб камера готова к работе. Драйверы и полное руководство по эксплуатации: http://canyon.ru/draivery-i-rukovodstva/

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il problema con l'utilizzo della webcam in Skype	Consultare gli aggiornamenti e assicurarsi che si stia usando l'ultima versione di Skype. Assicurarsi che le impostazioni del microfono nelle Impostazioni audio e le impostazioni webcam nella sezione Impostazioni video siano impostate su Dispositivo USB Video (per Windows XP, Vista or Windows 7)
All'avvio di Skype viene visualizzata una schermata vuota	Schermata vuota visualizzata all'avvio di Skype Dopo aver effettuato una chiamata, assicurarsi che il dispositivo video sia selezionato come il dispositivo USB video nelle impostazioni Skype

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Проблема при использовании веб-камеры со Skype	Проверьте наличие обновлений и убедитесь, что используется последняя версия Skype. Убедитесь, что для настройки микрофона в окне «параметры звука» и веб-камеры в окне «параметры видео» задано видео USB-устройство (для Windows XP, Vista или Windows 7)
При запуске Skype отображается пустой экран	Пустой экран, отображаемый при запуске Skype после выполнения вызова - убедитесь, что видеоустройство выбрано в качестве видеодустройства USB в настройках Skype

Solución de problemas

Solución	de proble
Problemas al usar una cámara web con Skype	Compruebe si hay actualizaciones y asegúrese de estar usando la última versión de Skype. Asegúrese que la configuración del micrófono (en la ventana de configuración de audio) y la configuración de la cámara web (en la ventana de configuración de video) estén seleccionados como dispositivo de video USB (para Windows XP, Vista o Windows 7).
Al iniciar Skype aparecerá una pantalla vacía	Pantalla vacía que aparece al iniciar Skype Después de hacer una llamada, asegúrese que el dispositivo de video esté seleccionado como dispositivo de video USB en la configuración de Skype.

Усунення несправностей

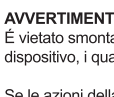
Проблема	Вирішення
Проблема при використанні веб-камери під час використання Skype	Переконайтеся, що використовується остання версія Skype. Переконайтеся, що для налаштування мікрофону у вікні «параметри звуку» і веб-камери в вікні «параметри відео» вибрано Canyon CNS-CWC5 Webcam (Microphone) (для Windows XP, Vista або Windows 7)
При запуску Skype відображається порожній екран	Переконайтеся, що в якості відеопристрою USB у налаштуваннях Skype задано веб-камеру

Il microfono della webcam non funziona con Skype	Selezionare il menù di Skype - Impostazioni video e suono. Assicurati che il "dispositivo Video USB" sia selezionato come microfono principale. Per aumentare il volume, far scorrere il cursore del volume del microfono su alto Cliccare sul pulsante "Salvare". Fai un'altra chiamata
Nella lista sono disponibili diversi dispositivi USB. Quale scegliere?	Ci sono diversi dispositivi video. Selezionare tutti i dispositivi separatamente e verificare il funzionamento della camera. Se la webcam funziona, hai selezionato il dispositivo desiderato nella lista.

Мікрофон веб-камери не працює со Skype	На панелі меню Skype виберіть Звонки»Настройки звука. Убедитесь, что в качестве микрофона выбрано Видеопристройство USB (для ОС Windows XP) или HP Webcam (для ОС Windows Vista или Windows 7) Передвиньте бегунок Громкость микрофона в сторону Громко , что бы увеличить уровень громкости. Нажмите кнопку Сохранить . Совершите вызов повторно.
В списке доступно несколько устройств USB Video Device. Какие из них выбрать?	К компьютеру подключено несколько видеодустройств. Выбирайте по очереди каждое из устройств и проверяйте работоспособность камеры. Если веб-камера заработала, значит вы выбрали нужное устройство в списке.

El micrófono de la cámara web no funciona con Skype	Seleccionar el menù de Skype: Configuración de video y sonido. Asegúrese que el "Dispositivo de video USB" esté seleccionado como micrófono principal. Para aumentar el volumen, deslice el control de volumen del micrófono a Alto. Haga clic en el botón "Save" (Guardar) Vuelva a hacer una llamada
En la lista hay varios dispositivos de video USB que están disponibles. ¿Cuál de ellos debe	Hay varios dispositivos de video. Seleccione cada dispositivo de uno en uno y verifique el funcionamiento de la cámara. Si la cámara web ha sido aceptada, entonces ha seleccionado el dispositivo requerido en la lista.

Мікрофон веб-камери не працює зі Skype	На панелі меню Skype виберіть Дзвінки - Налаштування звуку. Переконайтеся, що в якості мікрофона вибрано Відеопристрій USB (для ОС Windows XP) або HP Webcam (для ОС Windows Vista або Windows 7) Для збільшення гучності перетягніть повзунок у пункт Гучність мікрофона до необхідного рівня. Натисніть кнопку Зберегти. Зателефонуйте повторно.
У списку доступно кілька пристроїв USB Video Device. Який із них вибрати?	До комп'ютера підключено кілька відеопристроїв. Вибирайте по черзі кожен з пристроїв, поки веб-камера не працює.

	ISTRUZIONI DI SICUREZZA Leggere attentamente e rispettare tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. 1. Non esporre il mouse ad eccessivi livelli di umidità, acqua o polvere. Non installare in ambienti con elevati livelli di umidità e polvere. 2. Non esporre il mouse a fonti di calore: non posizionarlo vicino a riscaldamenti e non esporlo a raggi solari diretti. 3. Il prodotto deve essere collegato esclusivamente a fonti di energia del tipo indicato nel manuale di istruzioni. 4. Non usare mai detergenti liquidi. Per la pulizia del dispositivo utilizzare solo un panno asciutto.
	AVVERTIMENTO È vietato smontare il dispositivo. Non sono raccomandati tentativi di riparazione del dispositivo, i quali portano alla cancellazione della garanzia.
Se le azioni della lista di cui sopra non risolvono il problema, contattare il servizio clienti Canyon: http://canyon.eu/ask-your-question	

	ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта. 1) Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. 2) Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. 3) Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации. 4) Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.	
Если у вас есть необходимость задать вопрос, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon: http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros	

	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de usar este producto. 1. No exponga el ratón a humedad excesiva, agua o polvo. No instalar en sitios que posean un alto nivel de humedad y polvo. 2. No exponga el ratón al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción, y no lo exponga a los rayos solares directos. 3. El producto debe ser conectado únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones. 4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice solo telas secas para efectuar la limpieza del dispositivo.
ADVERTENCIA Está prohibido desarmar el dispositivo. El hecho de intentar reparar este dispositivo no es recomendable y provocará la cancelación de la garantía.	
Si las acciones mencionadas en la lista anterior no contribuyen a la resolución del problema, por favor contacte con el equipo de atención de Canyon: http://canyon.eu/ask-your-question	

	ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій. 1. Не піддавайте пристрій впливу вологі і не допускайте потрапляння води, оберігайте від впливу пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу. 2. Не піддавайте впливу високих температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів. 3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації. 4. Ніколи не розпилюйте рідкі засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною
ПОПЕРЕДЖЕННЯ Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.	
Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: https://canyon.ua/tech-support-ua/	

GARANZIA Il periodo di garanzia comincia nel giorno dell'acquisto del prodotto da un venditore autorizzato Canyon. La data dell'acquisto è indicata nello scontrino o nella bolla di accompagnamento. Durante il periodo di garanzia, la riparazione, la sostituzione e il rimborso dell'acquisto sono eseguiti a discrezione di Canyon. Per ottenere i servizi di garanzia, i prodotti devono essere restituiti al venditore nel luogo di acquisto con la prova di acquisto (ricevuta o bolla di carico). 2 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto da parte del consumatore. La durata del servizio è di 2 anni. Ulteriori informazioni sull'uso e sulla garanzia sono disponibili su https://canyon.eu/warranty-terms/
Produttore: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

GARANTÍA

El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al vendedor autorizado por Canyon. La fecha de compra es la especificada en su recibo de compra o en la hoja de ruta. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a criterio de Canyon. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe ser devuelta al vendedor en el lugar de compra junto con el respectivo comprobante (recibo u hoja de ruta). 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil del dispositivo es de 2 años. Puede encontrar información adicional sobre el uso y la garantía en **https://canyon.eu/warranty-terms/**.

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті **https://canyon.ua/garantiyini-umovy**

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Тел.: +357-25857000, asbis.com

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 **https://canyon.ua**

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

CANYON